



جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية  
UNIVERSITI ISLAM SULTAN SHARIF ALI  
SULTAN SHARIF ALI ISLAMIC UNIVERSITY

امتحان قبول الطلاب لبرنامج الماجستير  
لجامعة السلطان الشريف علي الإسلامية  
للعام الدراسي ٢٠٠٨/٢٠٠٩ م

الزمن ؛ واحد ونصف ساعة  
تنبيه ؛ الورقة تحتوي على قسمين من الأسئلة، أجب جميع الأسئلة الموجودة.

## قصة " أ "

اقرأ النص التالي، ثم أجب عما يليه من أسئلة ؛

في تعليم اللغة العربية ينبغي أن نلتفت إلى نقطة مهمة، وهي أنه ليس كل ناطق بالعربية يمكنه أن يقوم بتدريسها لغير العرب، أو تدريس العلوم الأخرى بالعربية لغير العرب أيضا، وإلى ذلك يشير الدكتور مازن المبارك؛ حيث يرى أنه ليس كل مدرس متمكن من مادته يكون صالحا لتدريسها للأجانب<sup>1</sup>. لقد حرص أبناء اللغات الأخرى على أن يقدموا لغتهم بطريقة سهلة ومشوقة، وحرص بعض أبناء العربية على تقديم لغتهم بطرق قديمة بالية.

ومن ثمَّ فإنه يجب علينا أن ننبه هنا إلى أن من يقوم بالتدريس عموما، والتدريس لغير العرب خصوصا، يجب أن تكون لديه القدرة على الضبط اللغوي، ووضوح مخارج الأصوات، والإلمام بالثقافة العامة للمتعلمين، والمعرفة المناسبة بعلم المناهج وطرق التدريس، ودراسة علم النفس، وعلم الاجتماع. أضف إلى ذلك اتساع الثقافة، والتمكن من مجال تخصصه.

هناك تجربة جديدة في تعليم العربية لغير الناطقين بها، تقوم على أساس سيكولوجي وتربوي، وتعتمد على خبرة ليست بالقليلة في هذا المجال، وتضم إلى جانب الخبرة حماس الشباب وحيويته، نتج عن هذه التجربة سلسلة كتب في تعليم العربية لغير العرب أطلق عليها: (شاهد وتعلم).

هذه السلسلة تركز أساسا على مشاهدة الأعمال التمثيلية من خلال الفيديو، أو الفيديو سي دي، أو غير ذلك من الأنظمة التي تعرض هذه الأعمال من خلالها؛ الأمر الذي يحقق للدارس نوعا من المتعة وهو يمارس العملية التعليمية، وتتمو من خلال ذلك مهاراته اللغوية الأربع، فالمشاهدة والاستماع للعمل التمثيلي يحقق نموًا في مهارة الاستماع، ثم التأثر بالحركات وملاحق الوجه، وما تحمله الإشارات من معاني يجعل اللغة بالنسبة للدارس ليست مجرد كلمات، بل هي نظام كامل من المشاعر والمعاني تعبر عنه الحركات والكلمات؛ فقراءة الدرس تحقق نموًا في مهارة القراءة، والتدريبات تحقق نموًا في مهارتي القراءة والكتابة، وأداء الأدوار في تمثيل المشاهد يحقق نموًا كبيرا في مهارة الكلام.

وبهذا تحقق سلسلة (شاهد وتعلم) نموًا متوازنًا في المهارات اللغوية. أضف إلى ذلك أنها تحقق المتعة في ممارسة تعلم اللغة، وتتحوّل معها العملية التعليمية إلى جو ترفيهي محبب إلى نفوس الدارسين.

نأمل أن يكون هذا العمل دافعا لجهات كثيرة، ومؤسسات كبيرة للقيام بأعمال أخرى تسهم في نشر اللغة العربية، وتجعل من تعلمها متعة لا عناء، إذ إن الشائع عن تعلم اللغة العربية أنها

<sup>1</sup> نحو وعي لغوي: ١٣٥

صعبة، لا نذكر هذا من باب تضخيم الأمور، ولكن من باب الاعتراف بالواقع، فما لمسناه عن كذب يؤكد ذلك، والقضية لا تتعلق بصعوبة اللغة، فأية لغة غريبة على الإنسان ستكون صعبة عليه، وهنا يأتي دور القائمين على تعليم هذه اللغة، فإما أن يزيلوا هذه الصعوبة، ويلقوا بها جانبا وهذا يقتضي سعيًا مخلصًا وعملاً دائبًا وجهودًا جبارة لا يقدر عليها الأشخاص بأفرادهم، وإما أن يصعبوا الأمر.

لقد كانت العربية لغة الحضارة والعلم لفترات طويلة من الزمان، وتعلمها غير العرب، فهذا سيبويه، والفارسي، وابن جنبي، وغيرهم من العلماء الذين كشف الله على أيديهم كثيرا من أسرار اللغة ولم يكونوا عربا. علينا أن نعيد النظر في لغة أمتنا تعليما وتعلما.

نعلم جميعا أثر الأعمال التمثيلية في نفوس المشاهدين، وعلى قدر جودة العمل التمثيلي، ورقية، وجودة أداء الممثلين فيه يكون أثره في نفوس مشاهديه. وقد صح عزمنا على استخدام الأعمال التمثيلية في تعليم اللغة العربية في بيئات غير عربية؛ لنستعيض عن البيئة العربية بما تحققه مشاهدة العمل من وصف مشاهد بالصوت والصورة، وربط للحديث بالحركة والإشارة؛ وصولا إلى فهم أعمق للغة وإحساس بها، بدلا من أن تكون مجرد كلمات تجري على الألسنة، قد لا يفهم المتكلم منها ما يفهمه العربي وابن اللغة منها. باختصار تعلم اللغة من خلال مشاهدة حية تعطي الطالب اللغة السياقية، وليست اللغة المعجمية فقط.

هذا الكتاب هو أول محاولة لاستخدام الأعمال التمثيلية في تعليم اللغة العربية لغير العرب، وهو للمتقدمين. وترجع فكرة هذا الكتاب إلى ورقة عمل قدمها مؤلف هذا الكتاب في ندوة مناهج اللغة العربية بمعهد السلطان حاج عمر علي سيف الدين للدراسات الإسلامية، بسلطنة بروناي دار السلام، دعا فيها إلى الاهتمام باستخدام الأفلام الناطقة بالفصحى لتنمية مهارات اللغة، وأن تترك المناهج فرصة لممارسة النشاط اللغوي الذي من بين أنواعه التمثيل.

أولاً: الفهم والاستيعاب (عشر درجات)

أجب عن الأسئلة الآتية إجابة تامة:

١- لماذا أعد المؤلف هذه السلسلة من الكتب؟ (٢)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

٢- تحقق سلسلة (شاهد وتعلم) نموا متوازنا في المهارات اللغوية.

أشرح هذه العبارة (٢,٥)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

٣- بم يجب أن نهتم في تعليم اللغة العربية؟ (٢)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

٤- اذكر سبعة شروط- عرضها المؤلف- يجب توافرها فيمن يقوم

(٣,٥)

بالتدريس لغير العرب.

.....	أ
.....	ب
.....	ج
.....	د
.....	هـ
.....	و
.....	ز
.....	ح

ثانيًا: المفردات والاستعمال اللغوي (عشر درجات)

أ- هات من النص مرادف الكلمات الآتية: (٣)

معناها	الكلمة
.....	جذابة
.....	زيادة
.....	يوجد

ب- هات من النص مضاد الكلمات الآتية: (٣)

مضادها	الكلمة
.....	تافهة
.....	العجز
.....	ضيق

ج- هات من النص مفرد الكلمات الآتية: (٢)

مفردها	الكلمة
.....	أسس
.....	الأنشطة

د- هات من النص جمع الكلمات الآتية: (٢)

جمعها	الكلمة
.....	النظام
.....	معنى

ثالثاً: التطبيق النحوي (عشر درجات)

أ- ضع علامة (✓) أمام التركيب النحوي الصحيح، وعلامة (x) أمام التركيب الخاطئ، ثم علل للصواب أو الخطأ. (٤)

١- إذا ذاکر الطلاب دروسهم جيداً سينجحون في الامتحان ( )

.....  
.....  
.....

٢- قابلت في طريقي رجلين أما الأول وجدته يسير، والآخر وجدته يركب سيارة. ( )

.....  
.....  
.....  
.....

ب- حول الأرقام إلى ألفاظ عربية، واضبطها مع تمييزها فيما يلي: (٦)

في الدورة المكثفة التي تقدمها جامعة السلطان الشريف علي الإسلامية لمن سيلتحق بها

يدرس أكثر من (١٣٠ طالب) وهم في مسارين، المسار العربي فيه ما يزيد على (١٠٠ طالب)،

والمسار الإنجليزي فيه أكثر من (٣٠ طالب) وعدد طالبات هذا المسار أكثر من (١٧ طالبة)، وقد

درسوا ما يزيد على (٩ أسبوع).

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

رَابِعًا: الْكِتَابَةُ (عَشْرَ دَرَجَاتٍ)

أ- عبر عن معنى النص السابق في حدود خمسين كلمة. (ثلاث درجات)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....







## قسم "ب"

أجب عن جميع الأسئلة التالية وعددها ثلاثة

### السؤال الأول: (٢٠ درجة)

عرف المقصود بالمصطلحات التالية:

١. الخلع، ٢. الرهن، ٣. دفع الصائل، ٤. أصحاب الفروض، ٥. يوم الشك

### السؤال الثاني (٢١ درجة)

١. ما هي الأموال التي تجب فيها الزكاة في المذهب الشافعي؟ عرّف كلا منها. (٥

درجات)

٢. عدد مصارف الزكاة في المذهب الشافعي. (٨ درجات)

٣. لدى زيد (٦٣٠٠) دولار بروناوي، مضى عليها سنة، فكم يخرج منها زكاة؟

(٤ درجات)

٤. لدى خليل (٥٠٠) دولار بروناوي، مضى عليها سنتان، فكم يخرج منها زكاة؟

(٤ درجات)

### السؤال الثالث (٩ درجات)

في رأيك: ما هو حكم الاشتراك في المسابقات التلفزيونية أو الإذاعية عن طريق الاتصال

بالمهاتف أو عن طريق "الرسائل القصيرة" SMS؟ علّل إجابتك.